

EDITO et portrait du festival	2
Quelques chiffres.....	3
Les lieux	4

MUSIQUE

Inna Modja (Mali)	5
Calypso Rose (Trinité et Tobago)	5
Dakh Daughters (UA).....	6
Camilla Sparksss (CH-CDN)	6
Marianne James (F)	7
Keren Ann (F)	8
Roni Alter (Il)	8
Darkine (CH)	8
Harleighblu (GB)	9
Awa Ly (F-SN-I).....	9
Nela (CH)	9
Emily Loizeau (F-GB).....	10
Nyna Loren (F-E-CH)	10
Jeanne Added (F).....	11
Louise Roam (F)	11
Yoanna (F-CH)	12
Marina Frei (CH).....	12
Lada Obradovic Project (HR)	12
Noga Et Patrick Bebey (CH).....	12
The Chikitas (CH).....	13
Emilie Zoé (CH).....	13
Amparo Sanchez (S).....	14
Chloé Lacan (F)	14
Weyes Blood (USA)	15
Maluca (USA)	15
The Chicklettes (CH)	15
Imelda Gabs (CH)	19

HUMOUR

Audrey Vernon (F)	16
Noémie Caillault (F).....	16

THÉÂTRE

Collectif Touche Noire (CH)	17
Latifa Djerbi (TN-CH)	17
Laurence Février (F)	18

JEUNE PUBLIC

Cie À Corps Portés (F)	18
La Bulle D'air (CH)	18

DANSE ET PERFORMANCE

Projet Kima (CH)	19
Perrine Valli (CH).....	19
Cie Unplush (F)	19
Robyn Orlin (Afr.Du Sud) ...	20

EXPOSITION

Denise Emery (CH)	20
Undine Groeger (D).....	21

CINEMA

Mirrors To Windows (GB).....	21
Köpek (TR-CG)	21
Bloody Daughter (CH).....	21
For This Is My Body (CH)	22
Die Geträumten (D)	22

TABLES RONDES

La femme dans le milieu de l'art	21
Ces femmes qui font rire	23
L'humour, un outil de résilience ?.....	23
We Can Dance It!	23
La Justice face au viol	23
CulturElles.....	24

RENCONTRES

Emmanuelle Houdart (CH).....	24
Sophie Divry (F)	24
Historique	25
Billetterie et informations media.....	26
Remerciements.....	27

EDITO

Qui sont ces Créatives ?
Des néo-féministes des années 2000 ?
Des rebelles d'ici et d'ailleurs ?

Musiciennes, comédiennes, danseuses, humoristes, réalisatrices, performeuses, auteurs, photographes ou plasticiennes... ces femmes aux origines diverses se mobilisent pour défendre la liberté de créer.

Courageuses, elles mènent leurs parcours artistiques dans un milieu toujours dominé par le patriarcat. Quotidiennement, elles participent à l'émancipation de la femme sur le terrain en s'exposant et en prenant des risques.

Du 10 au 27 novembre, le festival Les Créatives leur offre des scènes, des espaces, des écrans et même un mégaphone pour porter leur parole.

Venez les découvrir !

Cyrille Schnyder-Masmejan

100% féminin, le festival Les Créatives valorise la créativité féminine. Il est porté depuis ses débuts par une association dynamique.

Plus d'information: www.lescreatives.ch/association



PORTRAIT DU FESTIVAL

Pourquoi un festival 100% féminin?

L'envie de créer ce festival part d'un constat: les femmes sont, en général, sous-représentées dans de nombreux domaines et, en particulier, dans le monde culturel traditionnellement considéré comme plus ouvert à la diversité compte tenu de sa créativité. Malheureusement, il n'en n'est rien.

Dans les festivals de musiques actuelles, en Suisse et ailleurs, la moyenne des artistes femmes programmées avoisine les 20% ! Il en est de même dans les théâtres, les galeries et les autres métiers du spectacle (technique, management, etc.).

Voir des femmes sur scène peut permettre une identification et peut servir d'exemple ou de modèle à des jeunes filles qui n'osent pas s'aventurer dans le monde de la créativité ou sur scène; cela peut également permettre de considérer ces femmes créatives comme des personnes dignes de respect et, nous l'espérons, éviter des attitudes machistes.

LA 12^E ÉDITION DES CRÉATIVES, C'EST:

53 projets de femmes créatives...

dont **23** d'origines suisses...

dans **22** lieux...

sur **18** jours...

ET C'EST SURTOUT:

- **27** concerts
- **6** tables rondes
- **5** films
- **3** spectacles de danse
- **3** pièces de théâtre
- **2** spectacles humoristiques
- **2** projets jeune public
- **2** rencontres
- **2** expositions
- **1** performance

LES ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER :

LE 11 NOV. :

- La soirée d'ouverture avec la présence exceptionnelle de **Calypso Rose** et d'**Inna Modja** à la Salle communale d'Onex (p.5)

LE 12 NOV. :

- La soirée cabaret punk avec **Dakh Daughters** et **Camilla Sparksss** à la Salle Communale d'Onex (p.6)

LE 14 NOV. :

- La table ronde «Ces femmes qui font rire» avec **Marianne James** et **Joseph Gorgoni** au Manège d'Onex (p.23)

LE 17 NOV. :

- **Keren Ann** à L'Alhambra (p. 22)

LE 18 NOV. :

- La grande soirée soul avec **Harleighblu**, **Awa Ly** et **Nela** à L'Alhambra (p.16)

LE 18 NOV.:

- **Jeanne Added** à l'Usine à Gaz (p.11)

LE 19, 20 & 25 NOV. :

- La collaboration avec la **Biennale du genre** avec deux pièces de théâtre et une table ronde sur « La justice face au viol» au Théâtre du Grütli (pp. 17; 18; 23)

LE 20 NOV. :

- **Weyes Blood** à la Gravière (p.15)

LE 22 puis 23 & 24 NOV. :

- La table ronde sur «L'Humour, un outil de résilience?» puis le spectacle *Maligne* de **Noémie Caillault** à la Salle communale d'Onex (pp.16 et 23)

LES LIEUX DU FESTIVAL

Le Festival consolide son envol

Suivant l'impulsion lancée il y a quelques années, le festival Les Créatives continue de ramifier ses branches. Il prendra cette année place dans pas moins de 22 lieux du canton de Genève et s'étendra même dans le canton de Vaud. Afin d'ouvrir un maximum les horizons de la création féminine et multiplier les sensibilités artistiques, Les Créatives s'allient cette année à des partenaires culturels actifs dans des domaines variés. Voici les noms de ceux qui nourriront cette année la programmation de leurs découvertes et de leurs coups de coeurs:

- L'ADC (Eaux-Vives)
- Le Théâtre du Grütli (Genève)
- Alhambra (Genève)
- L'Abri (Genève)
- Les Caves (Versoix)
- La Salle Communale d'Onex
- Le Manège d'Onex
- La Gravière
- La julienne
- Le Chat Noir
- L'Epicentre
- L'Étincelle - Maison du quartier de la Jonction
- La Bulle d'Air
- La Salle Antoine-Verchère
- La Bibliothèque des Eaux-Vives
- La Bibliothèque de la Cité

Et pour la 1re fois:

- Espace Voisins
- Chant'Appart - Chez Viviane
- Ferme de la Chapelle
- Centre des Arts - Ecole internationale de Genève
- Cinerama Empire
- Usine à Gaz

SOIRÉE D'OUVERTURE

... À LA SALLE COMMUNALE D'ONEX

11
NOV.



INNA MODJA (MALI)

Soul | 20h30 | Debout et assis

19h-19h45 Partie officielle avec accueil par les autorités d'Onex et de l'ACG, présentation du festival et buffet puis ouverture au public

Une nouvelle édition ça se fête ! La rituelle soirée d'ouverture du festival aura une nouvelle fois lieu à Onex. La soirée se déroulera en deux temps :

Après le succès de *French Cancan*, Inna Modja continue ses explorations musicales. Son troisième album *Motel Bamako* propose un voyage entre son enfance au Mali, le Rail Band de Salif Keita et les sons d'aujourd'hui.

En français, en anglais ou en bambara, Inna Modja écrit, compose et chante les rencontres, les joies et les douleurs. Sur scène, c'est un tourbillon de délicatesse, de soul, de sensualité...



CALYPSO ROSE (TRINITE ET TOBAGO)

Calypso | 22h00 | Debout et assis

Engagée et prompte à défendre la cause des femmes, la légende caribéenne Calypso Rose, 76 ans, vient présenter son nouvel album, *Far from Home*. Manu Chao y voyage en clandestino. Première femme à avoir pu s'imposer dans le monde masculin du calypso, la grande chanteuse revient sur cette fierté dans le tube de l'été 2016 *Calypso Queen*. Combative et joyeuse, on l'appelle la Miriam Makeba des Caraïbes.

Avant et après les concerts, un DJ set tropical-grooves de Mambo Chick.

Tarif assis : chf. 45.- / Tarif debout : chf. 38.-

Tarifs réduits : chf. 33.- / chf. 28.-

Carte 20 ans : chf. 20.- / Pass festival : chf. 30.-

... À LA SALLE COMMUNALE D'ONEX

12
NOV.

DAKH DAUGHTERS (UA)

Cabaret punk | 21h30 | Debout et assis

Découvert au Festival d'Avignon 2015, Dakh Daughters est aujourd'hui un groupe incontournable de la scène européenne. Sept femmes ukrainiennes, musiciennes, comédiennes, chanteuses embarquent un public fasciné dans un cabaret apocalyptique. Engagées, parfois enragées, elles chantent ou déclament des textes de Brodsky, Bukowski, Shakespeare, Chevtchenko, Vedensky et des chants et récits des Carpates. Virtuoses, elles passent d'un instrument à l'autre et mélangent les styles avec audace. Du rap français au punk en passant par des mélodies traditionnelles, elles clament leur besoin de liberté. A voir absolument!



CAMILLA SPARKSSS (CH-CDN)

Electro | 20h | Debout et assis

L'intrigante Camilla Sparksss ouvre la soirée avec un rafraîchissant mélange d'electro-clash, new-wave, post-punk et hip-hop. Plus proche de Kim Gordon des Sonic Youth que de Kate Bush, plus punk que gothique, Barbara Lehnoff de son vrai nom hurle volontiers sur ses machines et alterne des sons d'un autre temps avec des trouvailles contemporaines. Créative et énergique, cette artiste originaire du Tessin associe pour son passage aux Créatives ses musiques avec la danse de Anahï Traversi.

Tarif assis: chf. 45.-

Tarif debout: chf. 38.-

Tarif réduit: chf. 33.-¹ / chf. 28.-²

Carte 20 ans: chf. 20.-

Pass festival chf. 30.-

¹: AVS, AI, Chômeur, Club Tribune, TPG / Unireso

²: Moins de 20 ans, étudiants et apprentis jusqu'à 30 ans



... À LA SALLE COMMUNALE D'ONEX

MARIANNE JAMES (F)

15
et 16
NOV.

Music-Hall | 20h | Assis

Cabotine, sanguine, drôle, surprenante, émouvante, Marianne James se fout de tous les codes, assume merveilleusement son physique hors norme et en joue délicieusement. On aime son talent lyrique, sa générosité, son énergie, son humour et ses boys !

Après le personnage d'Ulrika Von Glott, l'Allemande aux cheveux noirs d'*Ultima Récital*, son premier spectacle, la voici en Miss Carpenter blonde platine, mais une blonde décrépie. Miss Carpenter n'a pas l'âge de ses artères ; elle se voit toujours l'actrice belle et admirée qu'elle était... au milieu du XX^e siècle. Mais le temps et ses outrages - et surtout les huissiers - l'obligent un jour à sortir la Jaguar pour aller décrocher un rôle...

Plein tarif: chf. 45.- / Tarif réduit: chf. 38⁻¹ / chf. 33.-²

Carte 20 ans: chf. 20.- / Pass festival chf. 30.-

¹: AVS, AI, Chômeur, Club Tribune, TPG / Unireso

²: Moins de 20 ans, étudiants et apprentis jusqu'à 30 ans

... À L'ALHAMBRA

17
NOV.

Folk | 21h30 | Assis

Mélancolique et lumineuse, l'auteure-compositrice-interprète Keren Ann vient présenter *You're gonna get love* un septième album imaginé entre Brooklyn et Paris et financé grâce à une plateforme de crowdfunding. Il lui aura fallu cinq ans pour composer cet album marqué par la mort de son père et la naissance de sa fille. Depuis une quinzaine d'années, Keren Ann partage avec le public et les artistes avec qui elle a collaboré un talent aussi émotionnel que singulier. Parmi eux, on peut citer Henri Salvador mais aussi Iggy Pop, Luz Casal ou Françoise Hardy.



KEREN ANN (F)

Folk | 20h45 | Assis

Auteure-compositrice et interprète, Roni Alter vit depuis quatre ans à Paris. Mélodies riches, grain unique, poésie mélancolique, elle propose un univers inspirant et inspiré. Entre pop, jazz et électronique, elle s'est entourée d'Alon Lotringer, producteur de son second album et Avishai Cohen, célèbre trompettiste israélien de jazz.



RONI ALTER (IL)

Folk | 20h00 | Assis

Darkine nous emmène dans son univers, accompagnée de sa guitare et de son harmonium elle raconte le temps qui ne se passe pas comme prévu, la beauté des blessures, la nuit qui l'abrite, le bonheur triste, les rêves qui résistent, la beauté de la folie et de l'amour... Une voix grave et sensuelle qui nous prend dans ses bras, des instants suspendus qui nous collent aux tympans... intime, émouvant...



DARKINE (CH)

Plein tarif: chf. 45.- / Tarifs réduits: chf. 38.-¹ / chf. 33.-²
Carte 20 ans: chf. 20.- / Pass festival chf. 30.-

¹: AVS, AI, Chômeur, Club Tribune, TPG / Unireso

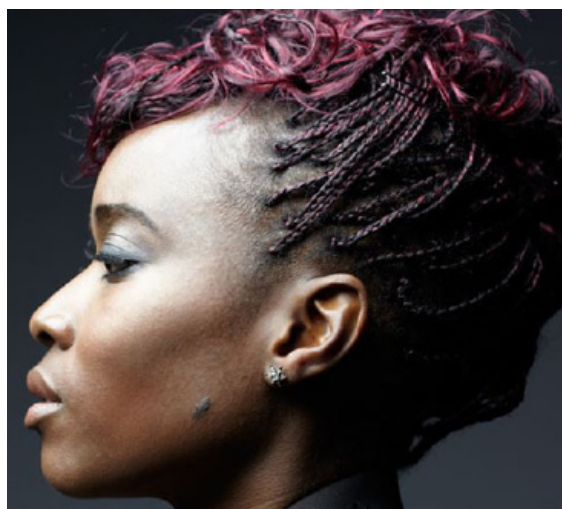
²: Moins de 20 ans, étudiants et apprentis jusqu'à 30 ans



HARLEIGHBLU (GB)

Nu Soul | 22h00 | Assis

Jeune prodige de Nottingham, Harleighblu a intitulé son dernier album *Futurespective*. Il met en lumière le développement et l'exploration musicale d'une des plus talentueuses artistes de la scène electro soul britannique. Harleighblu se confronte à un plateau de producteurs du Label Tru Thoughts délivrant les beats du futur, dans une approche libre et d'expérimentation vocale. Elle en profite pour libérer sa voix de tout romantisme. Parfois proche du blues, elle en devient davantage lyrique, franche et sans concession. A écouter absolument !



AWA LY (F-SN-I)

Jazz Soul | 20h45 | Assis

Magnétique, Awa Ly dévoile ici son troisième album *Five and a Feather*. Issu d'un rêve, il s'inspire notamment des chamanes amérindiens et des tambours africains. Teinté de jazz, de pop et de musique ethno, il assemble habillement des cordes, des cuivres mais également la kora de Ballaké Sissoko et l'ehru ou violon chinois de Guo Gan. Une belle échappée portée par une voix envoûtante.



NELA (CH)

Soul | 20h00 | Assis

Né d'une rencontre musicale, Nela associe la voix puissante de Nohémie Latis avec la guitare de Patrik Duruz du label Longshot. Connue pour sa collaboration avec le groupe de reggae Rootstudy, la jeune chanteuse écrit ici les textes qu'il met en musique. Une découverte !

Plein tarif: chf. 35.- / Tarif réduit: chf. 30.-

Etudiant-e-s: chf. 25.- / Carte 20 ans: chf. 20.-

Pass festival chf. 23.-

... À L'ALHAMBRA

19
NOV.**EMILY LOIZEAU (F-GB)**

Folk | 21h30 | Assis

Après la création de *Mona*, son spectacle de théâtre musical, Emily Loizeau propose un concert mêlant le répertoire de son quatrième album réalisé par Renaud Letang et des chansons choisies de ses albums précédents. Artiste aux influences multiples de la musique classique à Georges Brassens en passant par Nina Simone et Bob Dylan, Emily Loizeau est aujourd'hui une véritable créature de musique, de voix et de gestes. A la fois attirante et inquiétante, indestructible et vulnérable, sombre et lumineuse, Emily Loizeau ne manquera pas de surprendre avec ce nouveau projet ambitieux.

**NYNA LOREN (F-E-CH)**

Folk | 20h30 | Assis

Artiste complète et pluridisciplinaire (danse, théâtre, piano, violon, guitare, peinture, chant), Nyna Loren vient présenter son univers métissé et poétique porté par une voix inattendue qu'elle a travaillée en autodidacte.

*Assis-numéroté**Tarif: chf. 39 à chf.49.-**Pass festival: chf 34.- à chf. 38.-*

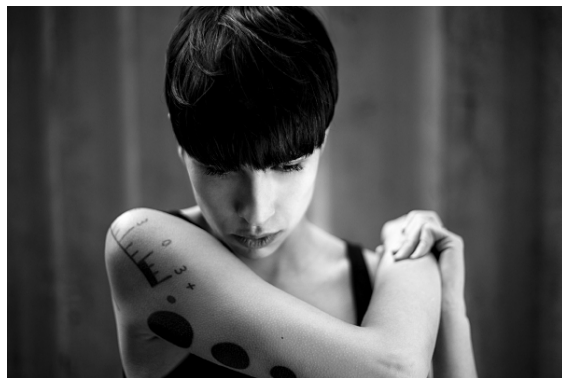
JEANNE ADDED (F)



Electro pop | 22h30 | Debout

Après s'être formée au violoncelle, au chant lyrique et au chant jazz, avoir collaboré dans les milieux des musiques improvisées, Jeanne Added a entamé une carrière solo. Suite à la sortie de son premier album, *Be Sensational* (2014), le succès auprès du public et des critiques est immédiat et elle devient l'un des talents les plus prometteurs de la scène rock. Avec sa voix claire et puissante, ses textes en anglais et sa basse en bandoulière, Jeanne Added est entrée dans la cour des grand-e-s.

LOUISE ROAM (F)



Rock | 21h30 | Debout

En première partie, Louise Roam a déjà trois albums à son actif. Dans une atmosphère electro pop, elle mélange du classique et de l'expérimental qu'elle recouvre de sa voix vaporeuse.

Plein tarif : chf. 25.-

Prix abonnés et Pass festival : chf. 20.-

... AUX CAVES DE VERSOIX

18
NOV.**YOANNA (F-CH)**

Chanson | 21h00 | Assis

Yoanna c'est du vrai, de l'authentique, de la sincérité, de la sensibilité et une grande gueule pour défendre ses idées. Elle a des choses à dire, sur elle, sur nous, sur les politiques, sur la société, sur les sentiments, sur la solitude, sur la mort, sur la vie en somme. Des yeux aiguisés comme des couteaux, mais aussi une bonne dose de fantaisie.

20
NOV.**MARINA FREI (CH)**

Chanson | 21h00 | Assis

J'en reprendrais volontiers encore un peu revisite des chansons françaises (des reprises mais aussi des originales !) et des sketches tout nouveaux, tout chauds pour rire, pleurer (mais non, pas trop), réfléchir (si, si, un peu c'est bien) et pour le plaisir des oreilles et des yeux. Marina Frei, humoriste - chanteuse découverte par Thierry Meury est accompagnée par Nicolas Leroy au piano.

25
NOV.**LADA OBRADOVIC PROJECT (HR)**

Chanson | 21h00 | Assis

La vérité, le mensonge, la douleur, la joie, l'inspiration, la faiblesse, la vie... se retrouvent tous dans la musique de Lada Obradovic. Les compositions de la batteuse de jazz croate sont accompagnées par Valentin Conus au saxophone, David Tixier au piano, Blaise Hommage à la contrebasse et Jean Lou Treboux au vibraphone.

26
NOV.**NOGA ET PATRICK BEBEY (CH)**

Chanson | 21h00 | Assis

Noga avance, authentique, entre chanson et improvisation, harmonies jazz et classique, tradition juive. Portée par la conviction qu'il faut aimer la vie malgré tout, ensemble, sa musique agit en déclencheur, sur des textes que sa voix éveille. Célébrant le lien, elle intègre la touche africaine et virtuose de Patrick Bebey et transmet une énergie transformatrice, un chemin humain et universel.

Entrée libre



19
NOV.**THE CHIKITAS (CH)**

Rock | 23h00 | Debout

Les Genevoises de The Chikitas viennent présenter leur troisième et tout nouvel album *Wrong Motel* enregistré en Arizona sous la houlette de Jim Waters (Sonic Youth, John Spencer Blues Explosion). A noter également que les deux musiciennes ont remporté le Swiss Live Talents 2015 dans la catégorie rock.

**EMILIE ZOÉ (CH)**

Rock | 22h00 | Debout

Sous les arrangements soignés d'un rock à la fois brut, puissant, mélodique et intimiste sommeille un vide tout existentiel d'où la Lausannoise Emilie Zoé tire son inspiration et son envie de créer. Présentée sur scène en duo, sa musique va à l'essentiel et l'univers particulier de la chanteuse se dévoile sous un nouveau jour.



Plein tarif : chf. 20.- Tarif réduit : chf. 15.-
Carte 20 ans: chf. 10.- Pass festival : chf. 15.-

... À L'ÉPICENTRE

AMPARO SANCHEZ (S)

Rock World | 20h30 | Debout

Deux bonnes fées se sont penchées sur le berceau de cette chanteuse espagnole qui semble sortie d'une nouvelle movida. D'abord le Français nomade Manu Chao, qui la rencontre au milieu des années nonante lorsqu'elle tourne avec le groupe Amparanoïa et lui ouvre la porte de son studio. Et puis l'Américain Joey Burns pilier de Calexico qui a finalisé la production de ce *Espíritu del Sol* dans son studio de Tucson. Ce nouvel album positionne Amparo Sánchez comme une artiste emblématique d'aujourd'hui.

Plein tarif : chf. 30.-
Pass festival : chf. 25.-

19
NOV.

... CHEZ L'HABITANT - CHANT'APPART

CHLOÉ LACAN (F)

Chanson | 19h30 | Assis

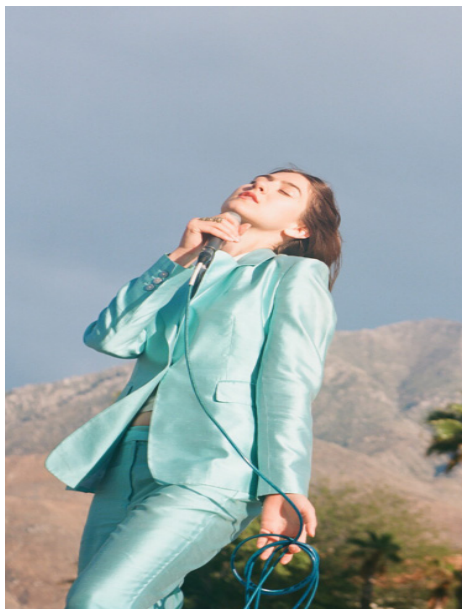
Un florilège de chansons en italien, sorties d'un monde fantasque et poétique où les sons méditerranéens se mêlent avec le jazz et le blues et où la tarentelle flirte avec la valse et le tango. On rit et on s'émeut à l'écoute de ces chants si divers, racontant la fragilité et la beauté de la vie et de la nature, avec ses ombres et ses lumières. Une voix puissante et nuancée portée par quatre magnifiques musiciens. Un concert à l'occasion de la sortie du troisième album de l'auteur-compositeur-interprète Lucia Albertoni, d'origine italo-tessinoise et genevoise d'adoption.

21
NOV.

Apéro + concert, chez Viviane (Grand-Lancy)
Réservation obligatoire: info@chantappart.ch
Plein tarif : chf. 25.-
Pass festival : chf. 20.-

... À LA GRAVIÈRE

WEYES BLOOD (USA)

20
NOV.

Folk | 20h00 | Debout

Derrière Weyes Blood se cache la voix de la Pennsylvanienne Natalie Mering. Ancienne bassiste et guitariste du groupe de noise-rock Jackie-O Motherfucker et choriste pour Ariel Pink, elle a développé en solo une troublante folk gothique à la fois sombre et lumineuse. Inspirée par les années 60 et portée par des sons actuels, Weyes Blood enchante.

Tarif chf : 10.- en prélocation

Tarif chf : 15.- sur place

Pass festival: chf. 10.-

MALUCA (USA)

25
NOV.

Hip Hop | 23h00 | Debout

Natalie Ann Yopez ou Maluca a grandi à Manhattan. Élevée dans un mélange de bachata, cumbia, merengue, mambo, hip-hop et musique de club, sa musique a été décrite comme « punk expérimental tropical ou hip-house ». Elle doit son premier single *El Tigraso* à une rencontre fortuite avec Diplo. Elle a notamment collaboré avec Robyn, Future Brown, Dillon Francis, Peaches ou Iggy Azalea.

THE CHICKLETES (CH)



New hip hop | 23h00 | Debout

Duo éclectique, Les Chicklettes font découvrir le meilleur du hip-hop actuel dans des mix décomplexés, alliant pop culture et univers underground.

Tarif chf : 10.- en prélocation

Tarif chf : 15.- sur place

Pass festival: chf. 10.-

... À LA SALLE COMMUNALE D'ONEX

23
et 24
NOV.

Humour – Seule en scène | 20h00 | Assis

Spectacle nommé aux Molières 2016.

Quand on a 27 ans et qu'on apprend qu'on a une boule de 6 cm dans le sein gauche, forcément on a peur, et puis on se bagarre, et on en pleure, et on en rit... Ce spectacle n'est pas un spectacle de « cancéreuse ». C'est le récit, drôle et émouvant d'une étrange cohabitation : cohabitation de la vie incarnée, exaltante, enthousiaste, et de la mort qui se tapit. Noémie raconte tout cela, avec ses mots, sa sincérité, sa fragilité et ses éclats de rire. Noémie qui est passionnément vivante et débordante de tout : d'énergie, d'humour, de gentillesse, d'enthousiasme. Une grande baffe qui fait du bien !

Plein tarif : chf. 35.- / Tarif réduit : chf. 30.-¹ chf. 25.-²

Carte 20 ans : chf. 20.- / Pass festival : chf. 23.-

¹AVS, AI, Chômeur, Club Tribune, TPG / Unireso

²Moins de 20 ans, étudiants et apprentis jusqu'à 30 ans

NOÉMIE CAILLAULT (F)



... À LA SALLE ANTOINE-VERCHÈRE

25
NOV.

Humour – Seule en scène | 20h00 | Assis

Pour celles qui ont compris qu'il y a davantage de bénéfices à épouser un milliardaire qu'à travailler pour lui... Une candide fiancée prodigue quelques conseils, détaille la mécanique du capitalisme mondialisé et de l'explosion des inégalités... Très simplement et naïvement, elle dit ce qu'on essaie de nous faire passer pour très compliqué : l'économie.

Plein tarif : chf. 15.- / Tarif réduit : chf. 12.-
Pass festival : chf. 12.-

AUDREY VERNON (F)
COMMENT ÉPOUSER UN MILLIARDAIRE?

THÉÂTRE

... À L'ÉTINCELLE, Maison de quartier de la Jonction

COLLECTIF TOUCHE NOIRE (CH)

BIEN À VOUS, JE T'AIME

9 au 12
NOV.



Théâtre et chanson | 20h30 | Assis
Musiciennes et comédiennes genevoises, Carole Bruhin et Marie Probst, mises en scène par Fanny Brunet, nous font découvrir un assemblage méticuleux de textes issus de correspondances amoureuses réelles et harmonisé par des chansons originales ou revisitées du répertoire français.

Plein tarif : chf. 18.- Tarif réduit : chf. 15.-¹
Carte 20 ans : chf. 8.- Pass festival : chf. 15.-
¹ Comédiens, danseurs, AVS, étudiants

... AU THÉÂTRE DU GRÜTLI

LATIFA DJERBI (TN-CH)

EROS ET PATHOS

19 et 20
NOV.



Performance | 19h00 (DI: 18h) | Assis

A partir de scènes de couples du quotidien, Latifa Djerbi expérimente, avec la complicité de Boubakar Samb, les éléments de notre inconscient qui nous poussent à agir, regarder, s'interposer, supporter ou subir la violence. Pour compliquer l'équation, elle y superpose le métissage culturel et les rapports de classe. Mais rassurez-vous, la fin de l'exercice se résumera à démultiplier les possibles. Un exercice de catharsis collectif auquel est convié public et étudiant-e-s du post-obligatoire.

Dans le cadre de la Biennale du genre.

Plein tarif : chf. 20.- Tarif réduit : chf. 15.-
Pass festival : chf. 15.-

25
NOV.

... AU THÉÂTRE DU GRÜTLI

LAURENCE FÉVRIER (F)
TABOU

Théâtre | 19h00 | Assis

Cinq femmes violées, cinq cas inspirés de faits réels. A tour de rôle, les victimes doivent répondre à un interrogatoire et prouver leur « innocence ». Ce questionnement, qui semble d'abord légitime, devient obsessionnel et oppressant. En réponse, la flamboyante plaidoirie que Gisèle Halimi a prononcée à la Cour d'Assises d'Aix-en-Provence le 3 mai 1978. Par sa lutte, elle fera avancer la réflexion collective sur "ce crime total".

Dans le cadre de la Biennale du genre.



Entrée libre, suivi d'une table ronde

... AU MANÈGE D'ONEX

Tout public,
dès 4 ans

20
NOV.CIE À CORPS PORTÉS (F)
SACHA ET LES SOULIERS ROUGES

Théâtre jeune public | 15h (durée 45 min.) | Assis

Sacha accepte de jolis souliers rouges que lui offre une vieille dame. A peine enfilés, les souliers l'emmènent de force loin de sa maison.

Plein tarif : chf. 12.- Tarif réduit: chf. 8.--



...À CAROUGE ET AU GRAND -SACONNEX

Dès 7 ans

20
NOV.

Ateliers d'éveil musical et de danse en famille

A Carouge:

10h00 et 11h00 | dès 3 ans (45 min. par atelier)

Au Grand-Saconnex:

15h00 et 16h30 | dès 2 ans (45 min. par atelier)

Venez danser avec toute la famille, vous donner les mains et virevolter sur des musiques entraînantes. Et pour éveiller vos oreilles et vos doigts, des étranges OVNI's sonores vous emmèneront dans des contrées musicales insolites.

Inscription obligatoire:

labulle@labulledair.ch / T. 022 788 36 22

Prix par atelier/par personne: chf. 10.-

LA BULLE D'AIR (CH)



DANSE

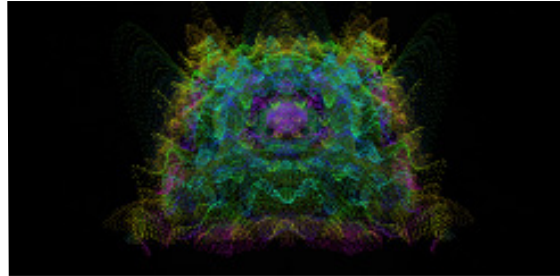
MUSIQUE

... À L'ABRI

10
et 11 NOV.**PROJET KIMA (CH)**

Performance | 20h | Assis

Expérimental et évolutif, le projet Kima signifie « la vague » en grec ancien et représente le son comme une vague constituée de particules lumineuses. Son objectif est de partager avec le public ce qu'est la création sonore d'aujourd'hui. Dans une dynamique performative, les spectateurs-trices sont guidé-e-s individuellement grâce à un dispositif technologique et scénographique à la fois sonore et lumineux.

**PERRINE VALLI (CH)****LA DANSE DU TUTUGURI**

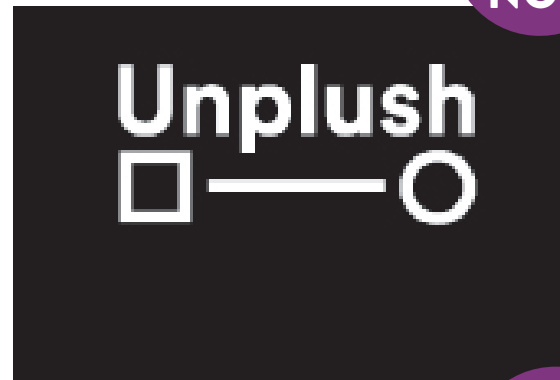
Danse | 24, 25: 20h - 26: 19h30 | Assis

Cette nouvelle création de la danseuse et chorégraphe Perrine Valli part de l'univers d'Antonin Artaud et de son texte intitulé *La danse du Tutuguri* ou le rite du soleil noir. Elle évoque dans un solo cette danse qui appelle le soleil mais aussi la question du vital, du rythme, du langage corporel et de l'énergie.

24
au 26
NOV.**CIE UNPLUSH (F)****MON CORPS ENTIER HURLAIT DE JOIE**

Danse | 20h30 | Assis

Basée sur deux témoignages d'une danseuse et d'un danseur professionnel-le-s, cette performance en deux parties raconte l'expérience de Marion Zurbach qui a passé son enfance dans les écoles de danse, puis elle noue un dialogue avec un danseur, Vittorio Bertolli. De solo, la pièce devient un duo. Ensemble, ces deux artistes s'interrogent sur leur parcours, leur amour de leur métier et leur plaisir éprouvé grâce au mouvement.

26
NOV.**IMELDA GABS (CH)****A TIME TO REMEMBER**

Musique contest | 15h00 | Assis

A Time To Remember (ATTR) est un projet imaginé par Imelda Gabs. Son but est d'offrir l'opportunité à de jeunes artistes sélectionné-e-s lors d'un casting de se produire sur scène et d'exprimer leur talent au sein d'un groupe incluant chanteurs et choristes, ainsi que tous les différents types d'instruments. Une performance unique entre jazz, funk, soul et musique de film.

27
NOV.

Entrée libre

DANSE

EXPOSITION

... À L'ADC

15 au 19
NOV.**ROBYN ORLIN (AFR.DU SUD)**

AND SO YOU SEE... OUR HONOURABLE BLUE SKY AND EVER ENDURING SUN... CAN ONLY BE CONSUMED SLICE BY SLICE...

Danse | 15 au 18: 20h30 - 19: 19h | Assis

Avec ce rituel de purification, qui convoque Mozart et son *Requiem*, la chorégraphe Robyn Orlin réalise avec le danseur homosexuel, chrétien et « sangoma » (guérisseur) Albert Ibokwe Khoza un duo d'une parfaite intelligence. Suite à leur rencontre à Johannesburg, les deux artistes découvrent qu'ils ont en commun la conviction que le théâtre et la danse sont des armes de mémoire.

Plein tarif : chf. 25.- Tarifs réduits : chf. 20.- / chf. 15.-
Carte 20 ans : chf. 8.-
Pass festival : chf. 15.-



... À LA FERME DE LA CHAPELLE

DENISE EMERY (CH)
L'ESPACE EFFACE LE BRUIT19 au 27
NOV.

Exposition | de 14h00 à 18h00|

Avec une rigueur géométrique et un rythme emprunté à la musique, les gravures et tapisseries de l'artiste genevoise Denise Emery invitent à la contemplation. Aux couleurs sourdes, dans des camaïeux de gris et de beige, répond la douce lumière qui joue sur les fibres et en révèle l'humble beauté. Les oeuvres de cette figure incontournable de la scène artistique, décédée en 2012, dialoguent ici avec le travail d'artistes à découvrir.

Vernissage, le 19 novembre dès 14 h.



Entrée libre

CINÉMA

EXPOSITION

... AU CENTRE DES ARTS

14 au 21
NOV.

UNDINE GROEGER (D)

AU-DELA DE MES MURS



Exposition | dès 17h00 |

Cette exposition de photographie est un voyage personnel visant à mieux comprendre le passé de l'Allemagne. Rendue possible grâce notamment au soutien de la Mission permanente de la République fédérale allemande auprès de l'ONU, elle a été montrée pour la 1re fois en novembre 2014 pour marquer le 25e anniversaire de la chute du Mur de Berlin.

Vernissage le 14 novembre à 17h

14
NOV.

MIRRORS TO WINDOWS (GB)



Documentaire | 19h |

Réalisatrice : SUSAN STEINBERG

Sous la forme d'un documentaire, *Mirrors to Windows* propose des portraits de femmes artistes sur trois générations, venant d'Égypte, de France, d'Allemagne, d'Iran, des États-Unis et du Royaume-Uni et qui, toutes, développent leur carrière sur la scène artistique londonienne.

Suivi d'un débat autour du rôle de la femme dans la société culturelle et artistique de nos jours.

TABLE RONDE

La femme dans le milieu de l'art aujourd'hui...

Quelles sont les frontières?

Quels sont les enjeux?

Quels sont les messages qu'elles souhaitent partager?

De nombreuses questions seront soulevées sur ces artistes féminines du monde entier, de toutes les générations, avec un regard sur le passé et sur l'avenir.

Entrée libre

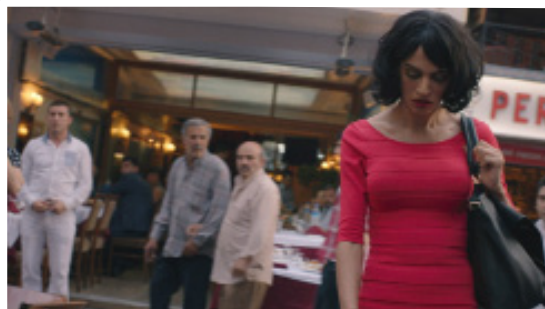
KÖPEK (TR-CH)

Fiction | 20h00 | Assis
Réalisatrice : ESEN ISIK

Istanbul. Cemo, dix ans, vend des mouchoirs en papier pour subvenir aux besoins de sa famille. Hayat subit jour après jour le comportement de son époux. Un jour, Murat, son ancien fiancé, la recontacte et elle accepte de le rencontrer. Ebru, une très belle prostituée transsexuelle, aime Hakan qui n'ose pas s'afficher avec elle. Un film sur l'amour, le destin et la mort qui porte un regard courageux sur la société turque moderne. Prix du cinéma suisse 2016

En présence de la réalisatrice et scénariste Esen Isik et de l'actrice Beren Tuna.

9
NOV.

**BLOODY DAUGHTER (CH)**

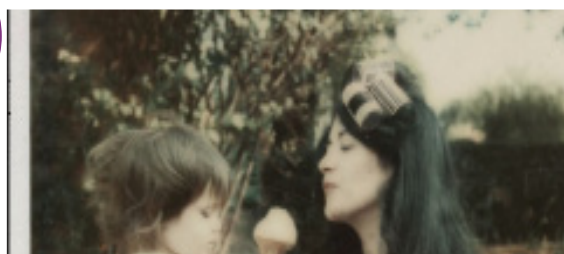
Documentaire | 20h00 | Assis

Réalisatrice : STÉPHANIE ARGERICH

Fille des pianistes Martha Argerich et Stephen Kovacevich, deux géants de la musique, la réalisatrice Stéphanie Argerich explore son rapport avec ces parents hors du commun. Elle en dresse un portrait très intimiste, qui questionne la relation entre une mère « déesse » et ses trois filles. Plongée saisissante au coeur du clan Argerich, une famille matriarcale pas comme les autres.

En présence de la réalisatrice et du producteur et caméraman Luc Peter.

16
NOV.



Entrée libre

FOR THIS IS MY BODY (CH)

Fiction | 19h15 | Assis

Réalisatrice : PAULE MURET

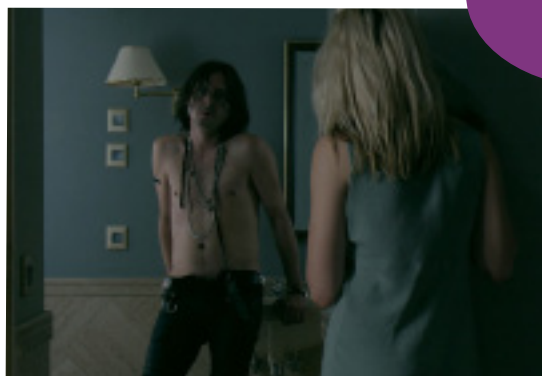
Un rocker célèbre et épuisé, au sommet de sa gloire et de ses désillusions, puisera de nouvelles forces, lors d'une journée, au contact d'une groupie qui l'idolâtre. Un face à face fait d'amour et d'abjection qui peut leur être fatal.

Avec Carl Barât, Audrey Bastien et Fanny Ardant.

Judi 17 novembre, en présence de la réalisatrice Paule Muret, de la productrice Joëlle Bertossa et des comédiennes Fanny Ardant et Audrey Bastien.

Sous réserve de modifications.

16
au 22
NOV.

**DIE GETRÄUMTEN (D)**

Documentaire | 19h15

Réalisatrice : RUTH BECKERMANN

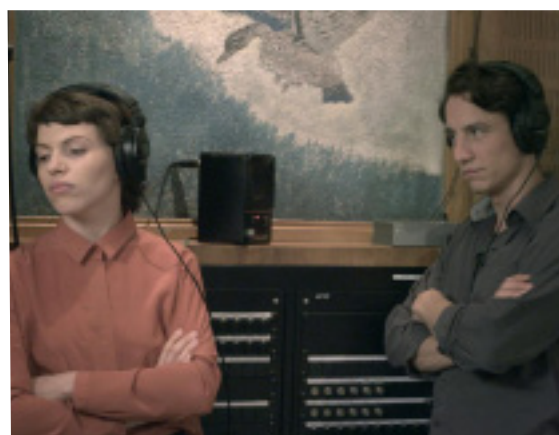
Ingeborg Bachmann et Paul Celan ont 22 et 27 ans lorsqu'ils se rencontrent à Vienne, en 1948. Leur correspondance amoureuse est marquée par la distance, et de plus en plus, par la paranoïa de Celan. *Die Geträumten* en restitue la beauté déchirante en filmant deux jeunes gens qui enregistrent ce film dans un studio.

Plein tarif: chf. 17.50.-

Tarif réduit: chf. 15.-

Pass festival: chf. 15.-

24
NOV.



14
NOV.

CES FEMMES QUI FONT RIRE

Le Manège Onex | 19h00

Cette rencontre permettra de revenir sur les relations entre les femmes et l'humour, sur les pionnières du genre au cinéma ou au music-hall. Quel est le rôle transgressif de l'humour féminin aujourd'hui ? Dans un monde de plus en plus normatif, le dictat de la norme se fait-il sentir aussi dans le monde du spectacle ?

Avec la participation de Marianne James, Mira Falardeau et Joseph Gorgoni, entre autres.

Modération : Coline de Senarclens

Entrée libre, petite restauration sur place

L'HUMOUR, UN OUTIL DE RÉSILIENCE ?

Le Manège Onex | 19h00

La résilience est la capacité à réussir à vivre et à se développer positivement suite à un choc ou un malheur. Véritable outil de défense, l'humour aide les personnes souffrantes à faire face à l'anxiété et à la perte de contrôle. La comédienne Noémie Caillault viendra parler de sa lutte contre son cancer à l'origine de son spectacle *Maligne*.

Avec la participation de Marie Anaut, docteur en psychologie et auteur d' *Humour, entre le rire et les larmes*, éd. Odile Jacob, d'Anne Lanfranchi, directrice d'Hopclowns et d'Etienne Moulron, fondateur de la Maison du rire et de l'humour.

Modération : Mélanie Croubalian

Entrée libre, petite restauration sur place

WE CAN DANCE IT!

La Gravière | 19h00

L'espace public est-il moins propice aux déplacements des femmes à partir d'une certaine heure ? Une femme hésitera-t-elle à deux fois avant de se rendre seule à une soirée ? Le sexisme est-il de retour ou n'a-t-il jamais vraiment été déposé aux vestiaires des clubs ? Attend-on des artistes féminines qu'elles jouent de la musique plus douce et sensuelle ? Comment concilier vie de mère et vie de musicienne en terme de rythme, d'horaires ?

Plus d'infos sur www.lagraviere.ch

Entrée libre

LA JUSTICE FACE AU VIOL

Théâtre du Grütli | 20h30

Le viol reste un phénomène passé sous silence car il est encore vécu comme honteux et dégradant pour les personnes qui en sont victimes. L'objectif de cette table ronde est de lever le voile sur les obstacles rencontrés en Suisse par les victimes de viol lors de leur dépôt de plainte et jusqu'au procès.

En présence des principaux professionnel-le-s qui travaillent dans le domaine des violences sexuelles.

Dans le cadre de la Biennale du genre.

Modération : Brigitte Mantilleri

Entrée libre

22
NOV.25
NOV.25
NOV.

... AUX BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES

EMMANUELLE HOUDART (CH)

11
NOV.

Rencontre | 19h00 | Assis
BIBLIOTHEQUE DE LA CITE

Auteure et illustratrice, Emmanuelle Houdart développe un univers graphique animant l'inanimé, hybridant l'animal et l'humain, le merveilleux et le monstrueux, composant des représentations narratives où les personnages sont pourvus d'attributs symboliques qui traduisent leur identité comme leur état émotionnel.

Grand Prix de l'Illustration 2016 pour *Ma mère*.

Une proposition des Bibliothèques Municipales de la Ville de Genève.

Modération : Sylvie Neeman, auteure



SOPHIE DIVRY (F)

Rencontre | 19h00 | Assis
BIBLIOTHEQUE DES EAUX-VIVES

Née en 1979 à Montpellier, Sophie Divry publie avec *Quand le diable sortit de la salle de bain* son quatrième texte dans lequel elle met sa fantaisie au service de la lutte des classes. Chaotique et débridé, ce roman raconte les déboires d'une chômeuse aux prises avec l'écriture.

Dans le cadre des rencontres littéraires *Postface*.

Une proposition des Bibliothèques Municipales de la Ville de Genève.

Modération : Sita Pottacheruva, guide cyclo-littéraire

Entrée libre



22
NOV.

... A L'ESPACE VOISINS

CULTURELLES

Atelier | 10h à 18h | Assis, suivi d'un apéro

Comment améliorer la représentation des femmes dans les programmes culturels genevois ? L'association Bloom and Boom propose un atelier de réflexion animé par des professionnelles de l'innovation dans le but d'identifier des solutions concrètes pour promouvoir la présence des femmes sur la scène culturelle locale.

En présence d'artistes et d'actrices du monde culturel romand.

Modération: Witty Innovation Lab

Tarif: donation

Inscription: www.bloomandboom.com

26
NOV.



BREF HISTORIQUE :

Ces dernières années, le festival a connu une incroyable expansion. Voici quelques chiffres marquants:

2005 - 1^{ERE} ÉDITION:

Le festival dure **5 jours** et a lieu dans **2 lieux**: La Salle communale d'Onex et le Manège d'Onex.

16 projets au programme.

... et quelques années plus tard:

2012 - 8^E ÉDITION:

Le festival dure **4 jours** et a lieu dans **4 lieux**: L'Épicentre, La Salle Antoine-Verchère, La Salle communale d'Onex et le Manège d'Onex.

20 concerts au programme.

Plus de **2'500 spectateurs**.

2013 - 9^E ÉDITION:

Le festival s'étend sur **4 jours** et se déroule dans **6 lieux**:

Le Chat Noir, L'Épicentre, La Gravière, La Julienne, La Salle communale d'Onex et le Manège d'Onex.

20 concerts au programme.

Entre **2'300 et 2'500 spectateurs**.

2014 - 10^E ÉDITION:

Le festival se prolonge à **19 jours**. Il a lieu dans **10 lieux**.

22 projets au programme.

Plus de **5'000 spectateurs**.

2015 - 11^E ÉDITION:

Le festival dure **17 jours** et se déploie dans **21 lieux**.

42 projets au programme.

Plus de **7'000 spectateurs**.

2016 - 12^E ÉDITION:

Le festival dure aujourd'hui **18 jours** et se déploie dans **22 lieux**.

53 projets sont programmés.

INFOS & BILLETTERIE

www.lescreatives.ch

BILLETTERIE:

BILLETTERIE CENTRALE EN LIGNE:

www.lescreatives.ch, rubrique BILLETTERIE

Ainsi que dans les points de vente de chacun des lieux partenaires

MAGASINS FNAC

En Suisse, en France et en Belgique.

Certains spectacles / concerts seul.

ch.fnacspectacles.com

Pour les concerts/soirées qui ont lieu à la Salle Communale ou au Manège d'Onex:

BILLETTERIE CENTRALE EN LIGNE

OU AU BUREAU DES SPECTACLES ONÉSIENS

Route de Chancy 133, 1213 Onex

T : 022 879 59 99

Du lundi au vendredi de 13 h 45 à 17 h 45.

PASS FESTIVAL :

Le Pass Festival donne le droit à un tarif unique de chf. 10.- pour certaines salles (voir la mention Pass festival dans le programme).

Tarif unique : chf. 15.-

Non-transmissible et nominatif

Pass vendu et à retirer uniquement au bureau des Spectacles

Onésiens ou sur lescreatives.ch

RENSEIGNEMENTS BILLETTERIE :

T. + 41 22 879 59 99

du lundi au vendredi de 13h45 à 17h45

INFORMATIONS AUX MÉDIAS

ACCRÉDITATIONS :

Merci de bien vouloir transmettre vos demandes

d'accréditations par email à l'adresse :

presse@lescreatives.ch

DOCUMENTATION :

Les documents suivants sont à votre disposition sur

notre site internet, à l'adresse:

www.lescreatives.ch, rubrique Espace pro:

- Communiqués de presse
- Dossier de presse 2016
- Logo des Créatives
- Affiches 2016 des Créatives

CONTACT PRESSE :

Sophie Eigenmann

Responsable presse

presse@lescreatives.ch

T. 022 879 59 84

M. 078 726 67 00

REMERCIEMENTS

ORGANISATION :

ASSOCIATION LES CRÉATIVES

CP 103, 1213 Onex (GE)

LE SCSO

Service de la culture et des Spectacles Onésiens

VILLE D'ONEX

27, ch. Charles Borgeaud, 1213 Onex (GE)

DIRECTION: Cyrille Schnyder-Masmejan

PRESIDENTE DE L'ASSOCIATION : Françoise Dupraz

ADMINISTRATION: Laure Schaller, +41 22 879 59 89 / l.schaller@onex.ch

COORDINATION: Jean-Christophe Buob, +41 22 879 59 89 / j.buob@onex.ch

COMMUNICATION : Grégory Leone, +41 22 879 59 87 / g.leone@onex.ch

PRESSE : Sophie Eigenmann, +41 78 726 67 00 / presse@lescreatives.ch

LE FESTIVAL REMERCIE CHALEUREUSEMENT...

SES PARTENAIRES CULTURELS:

Nous remercions tous les lieux et les partenaires qui programment, chaque année, toujours plus de projets de femmes créatives:

Le Service de la Culture et des Spectacles Onésiens, le Service Culturel de Collonge-Bellerive, le Service Culturel de Collonge-Bellerive, le Service de la Culture de Meyrin, le Service Culturel de Plan-les-Ouates, Le Service de la Culture de Versoix, le Service de la Culture de Lancy, l'Association pour la Danse Contemporaine (ADC), l'Association de Soutien à la Musique Vivante (ASMV), l'Association La Bulle d'Air, la Gravière, la Fondation l'Abri, l'Association Bloom and Boom et l'Espace Voisins, la Maison du quartier de la Jonction, l'Alhambra, le Théâtre du Grütli, les Bibliothèques Municipales de Genève, l'Ecole internationale et son centre des arts...

SES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS:

Nous remercions également toutes les Communes genevoises qui nous soutiennent financièrement et/ou qui organisent un événement dans le cadre du festival :

La Ville d'Onex, de Genève, de Lancy, de Meyrin, de Versoix, de Vernier et du Grand-Saconnex.

Les communes d'Aire-la-Ville, de Confignon, de Collonge-Bellerive, de Bernex, d'Avusy, de Troinex, de Chancy, de Plan-les-Ouates et de Bellevue.

La Loterie Romande et l'Association des communes genevoises (ACG).

SES PARTENAIRES MÉDIAS ET SOUTIENS

La Tribune de Genève, la FNAC, Léman Bleu, Mx3.ch, l'Hôtel Ramada Encore Genève, le CASCO et la société JECA.